

**ADM006**  
**Procedimiento**  
**Facturación clientes**  
**Okodia – Grupo traductor**

INDEX

Facturación clientes

Documento			
<b>Nombre del archivo:</b>	ADM006 – Procedimiento facturación de clientes		
<b>Creado por:</b>	Magdalena Delicado		
<b>Version:</b>	1.1	<b>Fecha:</b>	16/05/2016
<b>Última actualización:</b>	31/08/2017		

Copyright© 2016 Okodia. All rights reserved. Proprietary information to Okodia. Not to be disclosed without express written consent of Okodia.

1. Antes de empezar a facturar, hemos de hacer la comprobación CHECK A 0 según se muestra a continuación:

Job Name	Assigned	Deadline	Completed	Group of Services	Service	Volume	Units	Price	Job Total	Prc
ro	16/04/2015 17:26	31/12/2015 18:00	31/12/2015 18:00	Traducción	en > es	0	palabras	0,00	0,00	Luis R
	31/12/2015 17:32	31/12/2016 18:00	- No -	Otros	Otros	0	words	0,00	0,00	Luis R
	30/04/2015 10:15	31/12/2015 18:00	31/12/2015 18:00	Traducción	es > en	1	otros	0,00	0,00	Luis R
odia	18/02/2015 10:39	06/03/2015 18:00	02/03/2015 09:37	Traducción	es > ca	20000	palabras	0,00	0,00	Luis R
MET	30/01/2015 15:19	02/02/2015 18:00	02/02/2015 18:00	Traducción	es > en	243	palabras	0,00	0,00	Luis R
	20/02/2015 19:52	31/12/2015 18:00	31/12/2015 18:00	Otros	Otros	0	palabras	0,00	0,00	Luis R
	01/01/2015 13:56	31/12/2015 18:00	31/12/2015 18:00	Otros	Otros	0	otros	0,00	0,00	Luis R
Vala	04/04/2014 15:54	07/04/2014 18:00	07/04/2014 16:03	Transtlation	en > es	2	doc.	0,00	0,00	Luis R
	05/03/2014 12:43	12/03/2014 18:00	12/03/2014 11:02	Transtlation	fr > en	6	doc.	0,00	0,00	Luis R
	05/03/2014 12:42	07/03/2014 18:00	10/03/2014 11:07	Transtlation	it > en	1	doc.	0,00	0,00	Luis R
	28/02/2014 14:07	07/03/2014 18:00	10/03/2014 11:36	Traducción jurada	en > es	0	words	0,00	0,00	Luis R
Vala	17/02/2014 08:40	20/02/2014 08:40	20/02/2014 16:27	Transtlation	en > es	1	doc.	0,00	0,00	Luis R
lad (test para Sermes)	21/01/2014 09:19	22/01/2014 18:00	22/01/2014 15:56	Traducción	es > en	332	palabras	0,00	0,00	Luis R
pecial offer for localization	07/01/2014 13:29	07/01/2014 18:00	07/01/2014 15:37	Transtlation	en > ja	16	words	0,00	0,00	Luis R
	27/01/2014 09:01	05/02/2014 18:00	05/02/2014 18:00	Transtlation	it > en	0	words	0,00	0,00	Luis R
Germania Trias i Pujol	05/04/2016 09:31	06/04/2016 18:00	- No -	Traducción	es > en	0	palabras	0,00	0,00	Natalie
urantes_ENG V2 (nuria)	31/03/2016 11:32	01/04/2016 18:00	01/04/2016 12:00	Revisión	inglés	216	palabras	0,047	10,15	Luis R
	30/03/2016 09:45	01/04/2016 18:00	01/04/2016 12:00	TR (Traducción + Rev	es > ar	90	palabras	0,175	15,75	Natalie
	01/04/2016 09:50	01/04/2016 18:00	01/04/2016 14:30	Traducción	es > ca	0,5	horas	35,00	17,50	Luis R
tech_working_30Mar2016_trackec	01/04/2016 15:39	04/04/2016 18:00	04/04/2016 17:42	Transtlation	en > cs	0,5	hours	36,00	18,00	Natalie
work_working_30Mar2016_trackec	04/04/2016 15:39	04/04/2016 18:00	04/04/2016 17:42	Transtlation	es > es	0,5	hours	36,00	18,00	Natalie

En caso de encontrar importes a 0, lo comunicaremos a Dirección antes de facturar a ese cliente.

2. La **emisión de facturas de clientes** se realiza en distintas fechas. Para saber qué clientes y cuándo hay que facturar, consultamos el siguiente enlace:

<https://docs.google.com/spreadsheets/d/1ezNdWt8gnQZQqbV3CjQ9PSXD2-qEJilbfFovlFGNIN8/edit#gid=0>

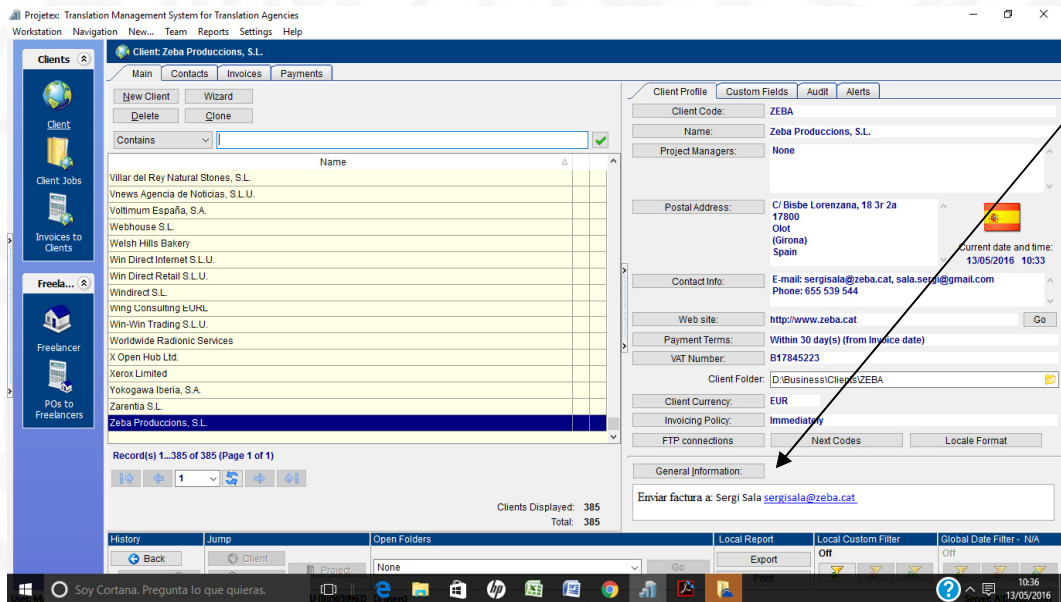
3. Para la **emisión de facturas ver proceso ADM002.Punto 4.**

4. En el caso de que haya importe a favor del cliente, lo indicaremos en la factura de esta forma:

Cantidad	Encargo	Servicio	Tarifa unidad	Total
5512 palabras	Traducción jurídica (25/04/2016   Andrea Fernández Ruiz)	Traducción es > en	0,10 EUR	551,20 EUR
Subtotal:				551,20 EUR
IVA (21%):				115,75 EUR
<b>TOTAL:</b>				<b>666,95 EUR</b>
Entregado a cuenta -				180,08 EUR
Resto pendiente				486,87 EUR

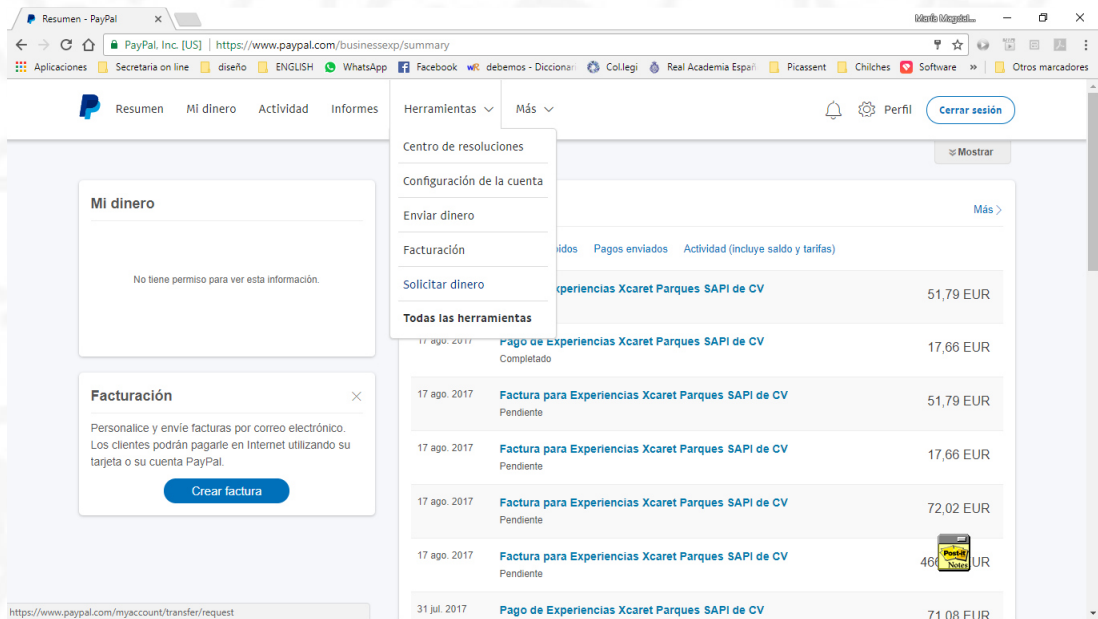
Detalles de pago:  
Plazo: 29/05/2016  
Forma: Transferencia bancaria

5. Una vez alojadas las facturas en SHAREPOINT, las enviaremos al cliente teniendo en cuenta la persona designada en la factura y los comentarios indicados en PROJETEX:

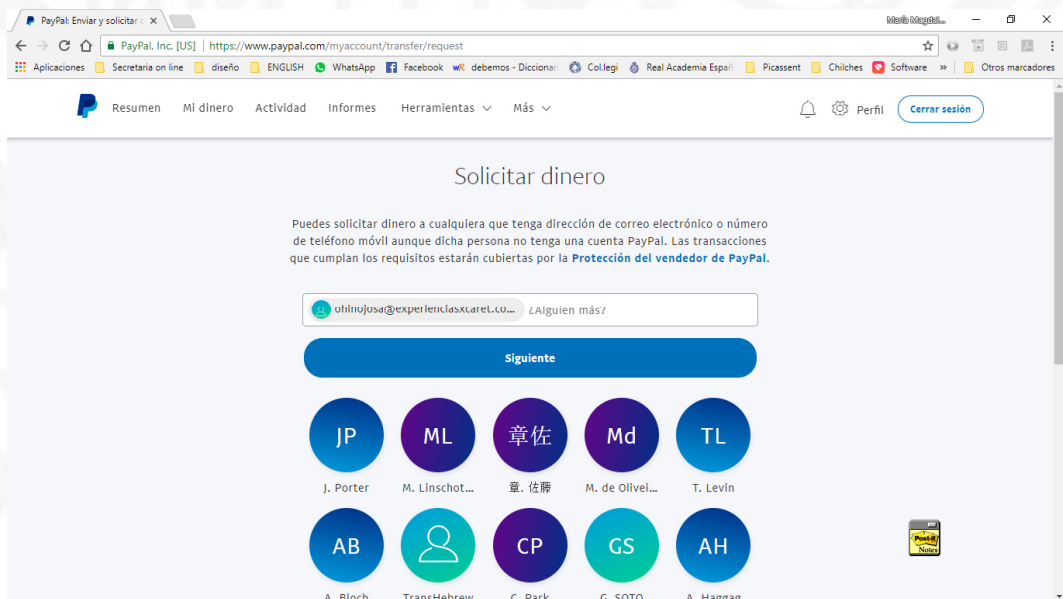


6. **Experiencias Xcaret:** este cliente nos paga mediante pay-pal. Una vez emitida la factura hemos de hacer una “solicitud de dinero” a través de esta plataforma:

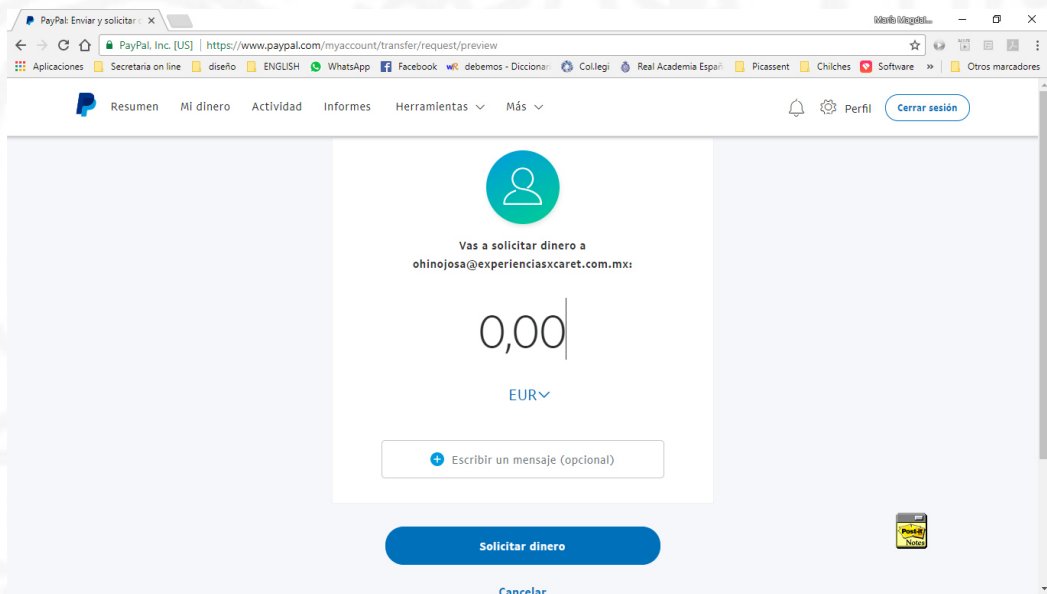
- Entramos en este enlace: <https://www.paypal.com/es/webapps/mpp/home>
- Pinchamos en “Entrar” e introducimos las claves.
- Pinchamos en “Herramientas. Solicitar dinero”.



- Indicamos el mail del cliente:



- Indicamos la cantidad y pinchamos en "Solicitar dinero".



7. **Ajuntament d'Olot:** una vez emitida la factura,

1º. Subirla al **portal de recepción** del Ajuntament d'Olot:

<https://www.b2brouter.net/>

usuario: okodia

contraseña: mantequilla

Factura electrónica gratis

Es seguro | https://www.b2brouter.net/es/login.html

b2brouter Facturación electrónica Premium Cómo funciona Darme de alta Entrar

Entrar

okodia

.....

Recupera tu contraseña

Entrar

Entrar

Planes Premium Plan Profesional

Soporte Preguntas frecuentes

Más información Contacta

App B2B Router Disponible en el App Store Disponible en Google Play

Entrar.  
Facturas.

Mi página

Es seguro | https://www.b2brouter.net/my/page

Okodia SLU Configurar Soporte Hazte Premium Luis Rodríguez

Resumen Empresas Facturas Cobros Presupuestos

Personalizar

Flujo de caja

Últimos tres meses

Vencidas:	1.459,29 €	3 Facturas
Dentro de plazo:	0,00 €	
<b>Importe:</b>	<b>1.459,29 €</b>	No pagado

Últimos eventos todos

Últimos 10 cambios

29-05-2017 15:06 Factura OD-0407-2017 Notificación: Factura pagada ( E2017006984 - Sin Error ) Descargar notificación

Total facturado según estado de la factura

Último año

Mes	Total facturado (EUR)
2017/03	~1.400
2017/04	~200

Cientes más facturados

https://www.b2brouter.net/projects/okodia-slu/invoices

registrada ( E2017006984

Nueva.

Facturas emitidas

Exportar Nueva

Filtros Buscar

Número	Fecha	Vencimiento	Empresa	Base imponible	Total	Estado
Más facturas						

Mostrar 25

Rellenamos los datos.

Nueva factura

1. Datos factura

Cliente: \* Ajuntament d'Olot Nueva empresa

Transporte: Punto general de entrada eFACT de Cataluña

Factura: \* Fecha: 27/08/2017 Número de factura: OD-0407-2018 Último usado: OD-0407-2017

Período de facturación: Inicio periodo de facturación: dd/mm/aaaa Fin periodo de facturación: dd/mm/aaaa

Pedido: Fecha del pedido: dd/mm/aaaa Número de pedido:

Número de albarán:

Número de contrato:

Continuar.

Guardar y enviar.

Guardaremos la factura en dos formatos: pdf y xml.

Este portal va cambiando de configuración, pero es muy intuitivo y, en principio, no debe suponer dificultad alguna.

2º. Cada factura ha de adjuntar una **“Nota de encargo”** que nos facilita el cliente. La solicitaremos un par de días antes de facturar, en caso de no haberla recibido.

Ejemplo:

**NOTA D'ENCÀRREC**  
**núm: 20170403101603**

Ens: AJUNTAMENT D'OLOI, Passeig Bisbe Guillemet 10, 17800 OLOT  
NIF: P1712100E  
Àrea : Cultura  
Correu electrònic : [Francesc.Seres@oloi.cat](mailto:Francesc.Seres@oloi.cat)  
Qui fa la comanda : Francesc Seres

Dades del Proveedor  
Nom Proveedor : Okodia  
Nif Proveedor :  
Concepte : traducció de textos

Dades Compra  
Obra o serveis al qual van destinats : RESIDÈNCIA ARTS,  
CIÈNCIES I HUMANITATS  
Necessitats a satisfer : traducció de textos  
Partida proposada : RESIDÈNCIA D'ARTS, CIÈNCIES I HUMANITATS  
Import :  
Centre de cost : 277

Francesc Seres, pots consultar les teves Notes d'Encàrrec  
a <http://e-form.oloi.cat>

39. Enviamos la nota de encargo y la factura (en pdf y xml) al mail [facturacio@olot.cat](mailto:facturacio@olot.cat)